

## 写在《巴赫金传》读后

刘柏威 曹海霞

(黑龙江大学, 哈尔滨 150080)

**提 要:**《巴赫金传》使我们靠近了巴赫金, 了解了巴赫金的生活场景。在关于巴赫金生平的叙述中, 最使我们关注的一点就是“与饥饿对话”, 这种“饥饿”不仅是命途的多舛, 而且还有其学术生涯所经历的苦难。《巴赫金传》中还记载了巴赫金在萨兰斯克的莫尔多瓦大学任教时, 在该校校报上就如何读书的问题给学生和青年教师提出的“几点建议”。本文通过对这些事实的剖析, 解读巴赫金执着的学术研究和精神探索, 展示其在生活苦难面前凛然而立的学人风格, 说明他的治学观点对当下教育所具有的重要意义。

**关键词:** 饥饿; 对话; 治学; 教育; 启示

**中图分类号:** I106

**文献标识码:** A

“俄国的小说很精彩, 但俄国人写的传记却不大好看, 关于思想家的传记更是如此, 其中的主观议论往往多于客观描述, 生平‘花絮’常常让位于思想评述。……但由张杰、万海松翻译的《巴赫金传》却是一本耐读的俄国思想家传记。”(刘文飞 2001)《巴赫金传》(2000)的作者为谢苗·谢苗诺维奇·孔金, 他是俄罗斯莫尔多瓦大学语文学教授, 是当代俄罗斯著名的巴赫金研究专家。该书使我们靠近了巴赫金, 了解了巴赫金的生活场景, 同时巴赫金当年给学生和青年教师提出的“几点建议”, 也对当下的教育具有重要意义。

### 1 巴赫金的“与饥饿对话”

《巴赫金传》在关于米哈伊尔·米哈伊洛维奇·巴赫金(Михаил Михайлович Бахтин, 1895—1975)生平的叙述中, 有一点值得我们关注, 那就是巴赫金的“与饥饿对话”。因为他的整个一生——“多年都在逃避那寸步不舍地紧追其后的饥饿, 有时饥饿完全逼近了他, 紧逼着他, 尽管一直没能追上这位显然是它注定了的受害者。”(弗·尼·图尔宾 1990: 10)这种“饥饿”不仅是命途的多舛, 而且还有其学术生涯所经历的苦难。“首先是物质上的。一片饥荒, 城里是彻彻底底的一片饥荒。连面包的替代品都没有。”(张杰、万海松 2000: 52)巴赫金很早就遭受到骨髓炎的折磨, 但还是被判在集中营服刑, 后因巴赫金身体实在太糟, 经高尔基的妻子彼什科娃等人的竭力斡旋, 才被改判为流放哈萨克斯坦的库斯塔奈, 在流放地的合作社里当会计, 在那里他生活了7年。:结束流放后, 巴赫金被苏维埃当局禁止在大城市生活, 特别是首都。1936年巴赫金开始在萨兰斯克的摩尔达维亚师范学院任教, 第二年被迫离开。1938年由于病情恶化, 他不得不截掉了右腿。从此以后直到1945年都生活在小城基姆雷, 做小学教师。1945年他重返萨兰斯克, 继续在大学教书。1967年巴赫金得到平反, 1969年迁居莫斯科, 并于1975年3月7日病逝于此, 而再过几个月便是他80岁的生日。三十几年来巴赫金坚持着自己的创作, 虽不能出版, 但一直得到他的妻子、他的朋友和无可替代的助手叶连娜·亚历山大罗夫娜(Елена Александровна, 1901—1971)的支

持。没有她，巴赫金不仅无法完成创作，可能也无法生活。她于1971年12月14日去世，她的离世对巴赫金来说是一个沉重的打击。

巴赫金不仅命途多舛，而且其学术生涯也经历了不少的苦难。1919年，巴赫金在当地刊物《艺术节》发表了论文《艺术与责任》，这是他的第一篇著作。文章虽然简短，但是充满了思想的光芒。在文中，巴赫金从独特的视角提出了艺术、生活与责任的关系，指出必须克服由来已久的把人类文化分成三大领域——科学、艺术和生活的那种互相隔绝的状况，他认为只有通过艺术与生活的相互内渗，在人的个性这一点上统一起来，相互间的不负责任性才能成为相互之间的负责任性。而且，“生活与艺术，不仅应该相互承担责任，还要相互承担过失。……艺术与生活不是一回事，但应在我身上统一起来，统一于我的统一责任。”（巴赫金 1998：1—2）而巴赫金却直到20世纪60年代末才得到认可。

另外，整整35年之久，巴赫金不能发表自己的研究成果。巴赫金最初的一些著作由于一些已知的原因以其亲近朋友的名义发表：《生活话语与艺术话语——论社会诗学问题》（1926）以沃洛希诺夫的名字出版，《弗洛伊德主义》（1927）以瓦·沃洛希诺夫的名字出版，《文艺学中的形式主义方法》（1928）以巴·梅德韦杰夫的名字出版，《马克思主义和语言哲学》（1929）以瓦·沃洛希诺夫的名字出版。1929年，他发表了令全世界瞩目的论著《陀思妥耶夫斯基诗学问题研究》。《巴赫金传》的作者写道：“这些作品跟米·巴赫金创作发展的总特征、跟他学术思维的逻辑是有关联的。……这特别体现在像瓦·尼·沃洛希诺夫的《马克思主义和语言哲学》和巴·尼·梅德韦杰夫的《文艺学中的形式主义方法》这样一些书的再版，因为它们在米·巴赫金已经无法触及之时一版再版。”（张杰、万海松 2000：120）

巴赫金的一系列观点主要形成于20世纪20年代，是在与俄罗斯文化和西方文化主要流派发展的对话中产生的。“从20年代初叶起，他不无目的地聆听了诸如弗拉基米尔·索洛维约夫、巴维艾、亚历尔·佛罗连斯基、格奥尔基·费多托夫、列夫·卡尔萨文、亚历山大·别尔嘉耶夫、伊万·伊利因这样一些思想家们的声音。”（卡特琳娜·克拉克、迈克尔·霍奎斯特 2000：162）巴赫金还仔细研读过柏拉图、施莱尔马赫、狄尔泰、新康德主义者、费尔巴哈等人的著作，并汲取了其中关于交往和对话的思想，巴赫金成为著名的文艺学家、文艺理论家、批评家、世界知名的符号学家，是苏联结构主义符号学的代表人物之一。

## 2 巴赫金的几点建议

《巴赫金传》中还记载了巴赫金在萨兰斯克的莫尔多瓦大学任教时，在该校校报上就如何读书的问题给学生和青年教师提出的“几点建议”。巴赫金写道：“科学总是复杂的，没有思维的高度集中和孜孜不倦的劳动，就不可能读懂一本严肃的著作，甚至一本教科书。”“无论读一本什么书，重要的是不仅要领会其中所包含的科学事实和现成的科学原理，而且要学会发现、确立和证明它们所用的方法，应当掌握科学本身的逻辑。”“科学工作者、工程师和大学教师在他们的工作中需要大量的科学信息，不可能把这一切都贮存于记忆之中。因此，知道到哪里和怎样才能获取这些信息是十分重要的。”（张杰、万海松 2000：390）

## 3 “建议”对当下教育的启示

剖析巴赫金的治学经验和道路，能带给我们今天的治学和教育很多启示。

第一、培养严肃认真的治学精神。“学术腐败”是现在经常谈到的一个话题。巴赫金“每天必须为起码的一块面包煞费思量，因为在食品店里就连一块面包也看不到。”（张杰、万海松 2000：52）生活上的拮据使得他的研究是在十分艰苦的环境下进行的，没有刻苦钻研的学术精神是很难坚持下去的。在1918—1928的10年时间里，教学活动还占去了他较多的时间，但他认为教学科研结合是一种合情合理的自然现象。（张杰、万海松 2000：51）

第二、培养勇于整合和创新的精神。整合和创新是各种知识、智力的综合运用，是重要的应用能力。巴赫金的成功也在于此。他研究的领域非常宽广，涉及到各方面的知识，同时，他又把它们综合了起来，所以他的理论对文艺学、民俗学、人类学、心理学都产生了巨大的影响。

第三、学会正确的学习方法。巴赫金自幼习德语、法语、古拉丁语，后来又学丹麦语和意大利语，广泛阅读文学、哲学著作。他阅读任何一本学术著作，都首先了解它的治学工具，以便研读时从头至尾加以使用，这种读书方法有利于他以后适应各种研究的需要。而今天，人文精神、道德教育的空洞以及学生动手能力的缺少提醒我们，今天的基础教育首先应该是教会学生掌握学习方法。

以上对巴赫金的生平和治学方法作了粗浅的概括，探索一位大师的成长过程，借鉴大师们的成功经验，这对于我们而言，特别是在重视教育、重视人才培养的今天，是有其现实意义的。

### 参考文献

- [1]刘文飞. 中华读书报[N]. 2001年3月21日, 第21版.
- [2]弗尼图尔宾. 狂欢: 宗教、政治、神智学[M]. 《巴赫金研究文集》(第1辑) [M]. 莫斯科, 1990.
- [3]孔金、孔金娜. 巴赫金传[M]. 张杰、万海松译. 上海: 东方出版中心, 2000.
- [4]巴赫金. 巴赫金全集(第一卷) [M], 石家庄: 河北教育出版社, 1998.
- [5]卡特琳娜·克拉克、迈克尔·霍奎斯特. 米哈伊尔·巴赫金[M]. 语冰译. 北京: 中国人民大学出版社, 2000.

## Reflections on *The Biography of Bakhtin*

Liu Bai-wei Cao Hai-xia

(Heilongjiang University, Harbin 150080, China)

**Abstract:** *The Biography of Bakhtin* makes us be closer to Bakhtin, know Bakhtin's life, and focus on "hunger dialogue" accounting Bakhtin's life. This "hunger" is not only about life, but also about the suffering experiences in his academic career. *The Biography of Bakhtin* also documented Bakhtin's "several proposals" on reading for students and young teachers published in the school newspaper, when taught at the University of Mordovia, Saransk. Based on the analysis of the facts, Bakhtin's persistent academic and spiritual exploration is interpreted. His viewpoints on scholarship are offering profound revelations for current education.

**Key words:** Hunger; Dialog; Scholarship; Education; Revelation

**基金项目:**《巴赫金对话理论的多维度诠释》(2012年教育部人文社会科学研究一般项目, 批准编号12YJC740060)、《人·语言·世界——巴赫金语言哲学观解析》(2011年黑龙江省教育厅人文社会科学项目, 批准号12512216)、《巴赫金对话理论与哈贝马斯交往理论的比较研究》(2010年黑龙江大学青年科学基金

项目，批准编号 QW201046)。

**作者简介：**刘柏威(1978-)，女，黑龙江省大庆市，博士，黑龙江大学俄语学院副教授，黑龙江大学博士后流动站在读博士后；曹海霞(1988-)，女，汉族，籍贯黑龙江省尚志市，黑龙江大学俄语学院2012级硕士研究生。

**收稿日期：**2014-06-12

**[责任编辑：惠秀梅]**